

ME SUENAN TUS VERSOS

Malika El Bouzidi / Conil

Dedicado a Adolfo Bécquer **ME SUENAN TUS VERSOS**

Me suenan tus versos en mi alma de fuego,
donde renace el amor.
En la pupila azul
una mirada serena llena de fulgor.
Me suenan tus versos
en los barriles de vino,
donde sacian los besos
bajo las copas del pino.
Buscando tus versos
en los valles y campos de trigo
y entre sonidos de río me suenan tus versos.
Tus letras son versos brillantes
que viajan sin parar,
enlazados con las estrellas
y entre piedras de nácar,
susurrando amor al viento
y sumergidos en las olas del mar,
en la orilla lejana borrando
las huellas de tu caminar.
¡Adolfo Bécquer!
Nos dejaste en la pupila azul
poesía y pasión de tu cantar.

تطرب أشعارك روعي النورانية
حيث يولد الحب من جديد.
في العينين الزرقاوتين
نظرة هادئة مليئة بالوهج.
تطربني اشعارك
في براميل النبيذ
حيث تشبع القبلات
تحت قمم أشجار الصنوبر.
أبحث عن أشعارك
في الوديان، في حقول القمح
وفي خريري مياه النهر....
تطربني أشعارك
كلماتك أشعارا مشرقة
تسافر دون توقف
مرتبطة بالنجوم
وبين أحجار الصدف
تهمس حبا للريح
وفي أمواج البحر مغمورة
وعلى الشاطئ البعيد
تمحو آثار سير أقدامك.
! دولفو بيكير!
تركت لنا في العيون الزرقاء
شعرا، ورغبة في الغناء.

Traducido al Árabe por Malika El Bouzidi.